



Legal representative entity for the European Union:
Emerson Process Management, Valve Automation
Asveldweg 11, 7556 BR Hengelo Netherlands

ROC no 11020
Rev. 4



We hereby declare, that the products specified below meet the basic health and safety requirements of the below mentioned European Directives.

Product Description :

- Bettis RPE Series - Pneumatic Actuator

Double Acting and Spring Return Actuators

- Double acting types: Type: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 or 4000
- Spring Return types: Type: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 or 4000

Product Variations:

- Product variations of the above mentioned types are still covered by the listed directives and are CE marked.

Serial Number:

- Each Actuator has an identifiable serial number.

EU-Declaration of Conformity

Issued in accordance with the:

Pressure Equipment Directive (PED) 2014/68/EU


- For Gas Group 2 (see Safety Guide DOC.SG.BE.1 section "Operating Media") Bettis RPE Series pneumatic actuators are excluded from the requirements of the Pressure Equipment Directive 2014/68/EU based on article 1, point 3.6 of the directive.
- For Gas Group 1 pressure media, first consult engineering to check compatibility of pressure media with the actuator.
- The below listed limited range of Bettis RPE Series actuator sizes are rated "Sound-Engineering-Practice" or Module A (Internal production control) and are available on request for use with Gas Group 1 media.
 - Double acting types: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 or 950
 - Single acting types: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 or 950

EU Declaration of Conformity

Issued in accordance with the:

ATEX Directive 2014/34/EU

ATEX Marking:

-  II 2G c IIC TX
II 2D c IIIC TX
- For maximum temperature limits and classifications see Safety Guide: DOC.SG.BE.1 chapter 5, instructions for use in potentially explosive atmospheres.

Applicable standards:

- EN 13463-1:2009 EN 13463-5:2011

Declaration of Incorporation of partly completed machinery

Issued in accordance with the

Machinery Directive 2006/42/EU, Appendix IIb

Essential requirements applied and complied with:

- 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.2, 1.5.3, 1.5.4, 1.5.7, 1.6.1, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4.
- Technical documentation is drafted in compliance with Appendix VII, section B.
- Before the actuator is put into operation, the machine into or onto which the actuator will be installed, must comply with the stipulations of the machinery directive.
- The relevant information concerning the machine or part will be available in the event of a motivated request from national authorities.


Applicable standards:

- EN ISO 12100:2010

Signed:

Name:

Position:


SUE OOI

S. Ooi

Vice President, Rack & Pinion SBU & Global Marcom
Emerson Process Management,
Valve Automation

Date:

Place:

2016-09-09

Houston TX, U.S.A.

我们在此宣布，下列产品符合基本的卫生和安全要求。

产品说明：

- Bettis RPE 系列 - 气动执行机构

双作用和弹簧复位执行机构：

- 双作用型： RPEd 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 或 4000
- 弹簧复位型： RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 或 4000

产品变体：

- 上述型号的产品变体仍处于所列指令的覆盖范围内并已获得欧盟委员会认证。

序列号：

- 每个执行机构都具有可辨识的序列号。

欧盟委员会符合性声明 按照


欧盟压力设备指令 (PED) 2014/68/EU

- 对于 2 组的气体 (请参阅《安全指南》DOC. SG. BE. 1 中的“工作介质”一节)，根据该指令第 1 条中的第 3.6 点规定，应将 Bettis RPE 系列气动执行机构从《欧盟压力设备指令 2014/68/EU》中排除。
- 对于 1 组气体传压介质，请首先咨询工程部门，以了解传压介质是否与执行机构兼容。
- 下面列出了被归为“合理工程实践”或“模块 A” (内部生产控制) 的部分 Bettis RPE 系列执行机构型号，这些型号可应要求提供以便与 1 组气体介质配合使用。
 - 双作用型： RPEd 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 或 950
 - 单作用型：RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 或 950

欧盟委员会符合性声明 按照

ATEX 指令 2014/34/EU

ATEX 标志：

-  II 2G c IIC TX
II 2D c IIIC TX
- 要了解最高温度限制和分类，请参阅《安全指南》DOC. SG. BE. 1 的第 5 章“有关在 (潜在) 易爆区域中使用的说明”。

适用标准：

- EN 13463-1:2009 EN 13463-5:2011

半成品机械一体化声明 按照

机械指令 2006/42/EC, 附录 IIb 的要求发行

适用和遵循的基本要求：

- 1. 1. 2, 1. 1. 3, 1. 1. 5, 1. 3. 2, 1. 3. 4, 1. 3. 7, 1. 5. 2, 1. 5. 3, 1. 5. 4, 1. 5. 7, 1. 6. 1, 1. 7. 1, 1. 7. 3, 1. 7. 4.
- 技术文档按照《附录 VII》B 小节的要求起草。
- 在开始使用执行机构之前，要将执行机构安装到其内 或其上的机器必须符合机械指令的规定。
- 当国家有关部门主动提出要求时，应当能够提供机器 或部件的相关信息。

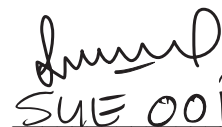
适用标准：

- EN ISO 12100:2010

签名：

姓名：

职位：



S. Ooi

Vice President, Rack & Pinion SBU
& Global Marcom
Emerson Process Management,
Valve Automation

日期：

地点：

2016-09-09

Houston TX, U.S.A.

Prohlašujeme tímto, že níže specifikované výrobky splňují základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost.

Popis výrobku :

- Pneumatický pohon Bettis řady RPE

Dvojčinné pohony a pohony s vratnou pružinou

- Dvojčinné typy: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 nebo 4000
- Typy s vratnou pružinou: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 nebo 4000

Provedení výrobku:

- Na provedení výrobku výše zmíněných typů se vztahují uvedené směrnice a mají označení CE.

Výrobní číslo:

- Každý pohon má identifikovatelné výrobní číslo.

Prohlášení o shodě EU

Vydáno v souladu se:

Směrnice pro tlaková zařízení (PED) 2014/68/EU


- Pro skupinu plynů 2 (viz Bezpečnostní příručka DOC.SG.BE.1, kapitola "Provozní média") jsou pneumatické pohony Bettis řady RPE vyloučeny z požadavků Směrnice pro tlaková zařízení 2014/68/EU na základě článku 1, bod 3.6 směrnice.
- V případě tlakových médií skupiny plynů 1 se nejdříve poradte s technickým oddělením pro ověření kompatibility tlakových médií s pohonem.
- Níže uvedený omezený rozsah velikostí pohonů Bettis řady RPE jsou posuzovány podle "Sound-Engineering-Practice (osvědčené technické praxe)" nebo modulu A (interní výrobní kontrola) a dodávají se na požádání pro použití s médii skupiny plynů 1.
 - Dvojčinné typy: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 nebo 950
 - Jednočinné typy: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 nebo 950

Prohlášení o shodě EU

Vydáno v souladu se:

Směrnice ATEX 2014/34/EU

Označení ATEX:

-  II 2G c IIC TX
II 2D c IIIC TX
- Maximální mezní hodnoty teploty a klasifikace viz Bezpečnostní příručka: DOC.SG.BE.1, kapitola 5, pokyny pro použití v potenciálně výbušných prostředích.

Aplikovatelné normy:

- EN 13463-1:2009 EN 13463-5:2011

Prohlášení o začlenění částečně dokončeného strojního vybavení

Vydáno v souladu se

Směrnici o strojním zařízení 2006/42/ES, Dodatek IIb

Aplikované základní požadavky, které jsou splněny:

- 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.2, 1.5.3, 1.5.4, 1.5.7, 1.6.1, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4.
- Technická dokumentace byla vypracována v souladu s Dodatkem VII, kapitola B.
- Před uvedením pohonu do provozu musí stroj, do kterého, nebo na který se pohon instaluje, splňovat ustanovení směrnice o strojním zařízení.
- Důležité informace týkající se stroje nebo jeho části budou poskytnuty v případě odůvodněného požadavku národních úředních orgánů.

Aplikovatelné normy:

- EN ISO 12100:2010

Podepsán :

Jméno :

Funkce :

Datum :

Místo :



S. Ooi

Vice President, Rack & Pinion SBU
& Global Marcom
Emerson Process Management,
Valve Automation

2016-09-09

Houston TX, U.S.A.

Vi erklærer herved, at de produkter, der er angivet nedenfor, opfylder de grundlæggende sikkerheds-og sundhedskrav i nedenstående EU-direktiver.

Produktbeskrivelse:

- Bettis RPE Serie - Pneumatisk aktuator

Dobbeltvirkende aktuatorer med fjederretur

- Dobbeltvirkende types RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 eller 4000
- Med fjederretur types RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 eller 4000

Produktvariationer:

- Produktvariationer af ovennævnte typer hører fortsat under ovenstående direktiv og er CE-mærkede.

Serienummer:

- Hver aktuator har et identificerbart serienummer.

EU-Overensstemmelseserklæring

Udstedt i overensstemmelse med:

Direktiv 2014/68/EU om trykbærende udstyr (PED)


- Pneumatiske Bettis-aktuatorer for gasgruppe 2 (se Sikkerhedsanvisninger Guide DOC.SG.BE.1 afsnittet "Driftsmedie") behøver på baggrund af artikel 3.6 ikke overholde direktiv 2014/68/EU om trykbærende udstyr.
- Rådfør dig med den lokale Bettis RPE Serie-leverandør for yderligere oplysninger om gasgruppe 1.
- For trykmedier i gasgruppe 1 kontaktes produktionsafdelingen for at kontrollere kompatibiliteten af trykmediet med aktuatoren.
- Det nedenfor viste begrænsede sortiment af Bettis RPE Serie-aktuatorstørrelser er specificerede som "Sound-Engineering-Practice" eller Modul A (intern produktionskontrol), og kan efter anmodning leveres til brug med medier i gasgruppe 1.
 - Dobbeltvirkende types: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 eller 950
 - Med fjederretur types: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 eller 950

EU-Overensstemmelseserklæring

Udstedt i overensstemmelse med:

ATEX-direktivet 2014/35/EF

ATEX-mærke:

-  II 2G c IIC TX
II 2D c IIIC TX
- For maksimale temperaturgrænser og klassifikationer opfatter sikkerhed vejledning: DOC.SG.BE.1 kapitel 5, brugsanvisninger i eksplosionsfarlig atmosfære.

Gældende standarder:

- EN 13463-1:2009 EN 13463-5:2011

Inkorporeringserklæring for delmaskine

Udstedt i overensstemmelse med

Maskindirektivet 2006/42/EF, Appendiks IIb

Vigtige anvendte krav og overensstemmelseskrav:

- 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.2, 1.5.3, 1.5.4, 1.5.7, 1.6.1, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4.
- Teknisk dokumentation er skitseret i overensstemmelse med Appendiks VII, afsnit B.
- Før aktuatoren tages i brug, skal den maskine, som aktuatoren skal monteres på, opfylde kravene i maskindirektivet.
- Relevante oplysninger vedrørende maskinen eller dens dele vil være tilgængelige, såfremt der modtages en begrundet anmodning fra nationale myndigheder.

Gældende standarder:

- EN ISO 12100:2010

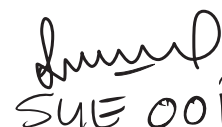
Underskrift:

Navn:

Stilling:

Dato:

Sted:



S. Ooi

Vice President, Rack & Pinion SBU
& Global Marcom
Emerson Process Management,
Valve Automation

2016-09-09

Houston TX, U.S.A.

Wir erklären hiermit, dass die unten aufgeführten Produkte die grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der unten genannten EU-Richtlinien zu erfüllen.

Produktbeschreibung:

- Bettis RPE F Serie Pneumatischer Stellantrieb

Doppeltwirkende Stellantriebe mit Federrückstellung

- Typen doppeltwirkend: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 oder 4000
- Typen mit federrückstellung: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 oder 4000

Produktvariationen:

- Produktvariationen der unten genannten Typen fallen noch unter die obige Richtlinie und tragen die CE-Kennzeichnung.

Seriennummer:

- Jeder Antrieb verfügt über eine identifizierbare Seriennummer.

Konformitätserklärung der EU

Herausgegeben in Übereinstimmung mit der:

**Richtlinie Druckausrüstungen (PED)
2014/68/EU**


- Für Gas Gruppe 2 (siehe Sicherheitshinweise DOC.SG.BE.1, Abschnitt Betriebsmedien) sind pneumatische Bettis RPE Serie Antriebe von den Anforderungen der Richtlinie Druckausrüstungen 2014/68/EU basierend auf Artikel 1, Punkt 3.6 der Richtlinie ausgenommen.
- Für Gas Gruppe 1 Druck-Medien konsultieren Sie zunächst die technische Abteilung, um die Kompatibilität von Druck-Medien mit dem Antrieb zu überprüfen.
- Die unten aufgeführten begrenzte Anzahl von Bettis RPE Serie Antriebs-Größen sind "Sound-Engineering- Praxis" oder Modul A (Interne Fertigungskontrolle) bewertet und sind auf Anfrage erhältlich für den Einsatz mit Gas Gruppe 1 Medien..
 - Typen doppeltwirkend: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 oder 950
 - Typen mit federrückstellung: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 oder 950

Konformitätserklärung der EU

Herausgegeben in Übereinstimmung mit der:

ATEX Richtlinie 2014/35/EU

ATEX-Kennzeichnung:

-  II 2G c IIC TX
II 2D c IIIC TX
- Für maximale Temperaturgrenzwerte und Klassifikationen siehe Sicherheitshinweise: DOC.SG.BE.1 Kapitel 5, Anweisungen für den Einsatz in (potentiellen) explosionsgefährdeten Bereichen.

Anwendbare Standards:

- EN 13463-1:2009 EN 13463-5:2011

Erklärung für den einbau einer unvollständigen Maschine

Gemäß:

**Den Maschinen-Richtlinie
2006/42/EG. Anhang IIb.**

Zur Anwendung kommende und eingehaltene grundlegenden Anforderungen:

- 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.2, 1.5.3, 1.5.4, 1.5.7, 1.6.1, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4.
- Technische Unterlagen sind gemäß Anhang VII, Abschnitt B. erstellt.
- Bevor der Antrieb in Betrieb genommen wird, muss die Maschine, in oder auf der der Antrieb installiert wird, den Anforderungen der Maschinen-Richtlinie entsprechen.
- Die relevante Information hinsichtlich der unvollständigen Maschine ist im Falle eines motivierten Antrags von den staatlichen Behörden vorhanden.

Anwendungsnormen:

- EN ISO 12100:2010

Unterszeichnet:



Name:

S. Ooi

Stellung:

Vice President, Rack & Pinion SBU
& Global Marcom
Emerson Process Management,
Valve Automation

Datum:

2016-09-09

Ort:

Houston TX, U.S.A.

Με την παρούσα δηλώνουμε, ότι τα προϊόντα που αναφέρονται κατωτέρω πληρούν τις βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας από τις παρακάτω Ευρωπαϊκές Οδηγίες.

Περιγραφή προϊόντος:

Bettis Σειρά RPE - πνευματικού ενεργοποιητή

Ενεργοποιητές διπλής ενέργειας και ελατηρίου επαναφοράς

- Διπλής ενέργειας τύποι: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 ή 4000
- Ελατηρίου επαναφοράς τύποι: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 ή 4000

Παραλλαγές προϊόντος:

- Οι παραλλαγές προϊόντος των τύπων που αναφέρονται παραπάνω καλύπτονται από τα παραπάνω οδηγία και φέρουν σήμανση CE.

Αριθμός σειράς:

- Κάθε ενεργοποιητής έχει έναν αναγνωρίσιμο σειριακό αριθμό.

ΕΕ-Δηλωση συμμορφωσης

Εκδόθηκε σύμφωνα με την:

Οδηγία περί εξοπλισμών πίεσης (Pressure Equipment Directive 2014/68/EE)


- Οι ενεργοποιητές πεπιεσμένου αέρα Bettis Σειρά RPE Ομάδας Αερίου 2 (βλ. Ασφάλεια Οδηγός DOC. SG.BE.1 ενότητα «Μέσα λειτουργίας») εξαιρούνται από τις απαιτήσεις της Οδηγίας Εξοπλισμού Υπό Πίεση 2014/68/EE που βασίζεται στο άρθρο 1, παράγραφο 3.6 της οδηγίας.
- Για μέσα πίεσης Ομάδας Αερίων 1, συμβουλευτείτε πρώτα το μηχανολογικό για έλεγχο συμβατότητας μέσων πίεσης με τον ενεργοποιητή.
- Τα προϊόντα που παρατίθενται παρακάτω για μεγέθη ενεργοποιητή Bettis Σειρά RPE φέρουν σήμανση "Sound-Engineering-Practice" [Πρακτική μηχανικής ήχου] ή Module A [Μονάδα Α] (έλεγχος εσωτερικής παραγωγής) και είναι διαθέσιμα κατόπιν παραγγελίας για χρήση με μέσα Ομάδας Αερίων 1.
 - Διπλής ενέργειας τύποι: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 ή 950
 - Ελατηρίου επαναφοράς τύποι: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 ή 950

ΕΕ-Δηλωση συμμορφωσης

Εκδόθηκε σύμφωνα με την:

Οδηγία ATEX 2014/35/EE

Χαρακτηρισμός:

-  II 2G c IIC TX
II 2D c IIIC TX
- Για τα ανώτατα όρια θερμοκρασίας και ταξινομήσεις ανατρέξτε στον οδηγό ασφαλείας: DOC.SG.BE.1 κεφάλαιο 5, οδηγίες για χρήση σε δυνητικά εκρηκτικές ατμόσφαιρες.

Ισχύοντα εναρμονισμένα πρότυπα:

- EN 13463-1:2009 EN 13463-5:2011

Δηλωση ενσωματωσης ημιτελων μηχανηματων

Εκδόθηκε σύμφωνα με την

Κατευθυντήρια Οδηγία περί Μηχανών 2006/42/EK, Παράρτημα IIb

Ουσιώδεις απαιτήσεις που εφαρμόζονται και πληρούνται:

- 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.2, 1.5.3, 1.5.4, 1.5.7, 1.6.1, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4.
- Η τεχνική τεκμηρίωση έχει συνταχθεί σύμφωνα με το Παράρτημα VII, ενότητα B.
- Πριν τεθεί σε λειτουργία ο ενεργοποιητής, το μηχάνημα στο ή επί του οποίου θα εγκατασταθεί ο ενεργοποιητής, πρέπει να συμμορφώνεται με τα όσα καθορίζει η οδηγία μηχανών.
- Η σχετική τεκμηρίωση που αφορά το μηχάνημα ή το εξάρτημα θα είναι διαθέσιμη κατόπιν αιτιολογημένης αιτήσεως από τις εθνικές αρχές.

Ισχύοντα εναρμονισμένα πρότυπα::

- EN ISO 12100:2010

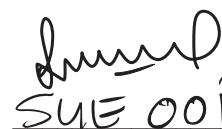
Υπογραφή:

Όνομα:

Θέση:

Ημερομηνία:

Θέση:



S. Ooi

Vice President, Rack & Pinion SBU
& Global Marcom
Emerson Process Management,
Valve Automation

2016-09-09

Houston TX, U.S.A.



Entidad representante legal de la Unión Europea:
Emerson Process Management, Valve Automation
Asveldweg 11, 7556 BR Hengelo, Países Bajos

ROC no 11020
Rev. 4



Por la presente declaramos que los productos que se especifican a continuación cumplen los requisitos básicos de seguridad y salud de las Directivas Europeas que aparecen más abajo.

Descripción del producto:

- Bettis Serie RPE - Actuador neumático

Actuadores de efecto doble y de retorno por resorte

- Tipo Efecto doble: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 o 4000
- Tipo Retorno por resorte: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 o 4000

Variaciones del producto:

- Las variaciones de los tipos citados a continuación también están cubiertas por la directiva anterior y tienen la marca CE.

Número de serie:

- Cada actuador tiene su número de serie identificable.

Declaración de Conformidad con la UE

Publicada de acuerdo con la:

Directiva sobre equipos a presión (PED) 2014/68/UE


- Con arreglo al artículo 1, punto 3.6 de la directiva, los actuadores neumáticos Bettis Serie RPE del grupo 2 de gas (ver Guía de seguridad DOC. SG.BE.1 sección "Medios de funcionamiento") quedan excluidos de los requisitos de la Directiva sobre equipos a presión 2014/68/UE.
- Para medios de presión de grupo 1 de gas, primero consulte la ingeniería, para comprobar la compatibilidad de medios de presión con el actuador.
- El intervalo limitado de medidas del actuador Bettis Serie RPE enumeradas a continuación tienen clasificación "Sound-Engineering-Practice" (Práctica Apropia de Ingeniería) o Módulo A (control de producción interno) y están disponibles por solicitud para el uso con los medios de grupo 1 de gas.
 - Tipo Efecto doble: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 o 950
 - Tipo Retorno por resorte: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 o 950

Declaración de Conformidad con la UE

Publicada de acuerdo con la

Directiva ATEX 2014/35/UE

Etiqueta ATEX:

-  II 2G c IIC TX
II 2D c IIIC TX
- Para ver los límites y las clasificaciones de las temperaturas máximas consulte la guía de seguridad: DOC.SG.BE.1 capítulo 5, las instrucciones para el uso en atmósferas

Normativas aplicables:

- EN 13463-1:2009 EN 13463-5:2011

Declaración de incorporación de una cuasi máquina

Publicada de acuerdo con la

Directiva sobre maquinaria 2006/42/EU, apéndice IIb

Requisitos esenciales aplicados y a cumplir:

- 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.2, 1.5.3, 1.5.4, 1.5.7, 1.6.1, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4.
- La documentación técnica está redactada cumpliendo con el Apéndice VII, sección B.
- Antes de que el actuador sea puesto en funcionamiento, la máxima en la que se va a instalar debe cumplir con las estipulaciones de la directiva correspondiente a dicha máquina.
- La información relevante concerniente a la máquina o a parte de ella estará disponible en caso de una solicitud motivada de las autoridades nacionales.

Normativas aplicables:

- EN ISO 12100:2010

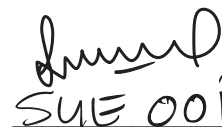
Firmado:

Nombre:

Cargo:

Fecha:

Ciudad:



S. Ooi

Vice President, Rack & Pinion SBU
& Global Marcom
Emerson Process Management,
Valve Automation

2016-09-09

Houston TX, U.S.A.

Vakuutamme, että mainittuja tuotteita, jäljempänä yltänyt terveys- ja turvallisuusvaatimuksia alla mainituista eurooppalaisia direktiivejä.

Tuotekuvaus:

- Bettis RPE-sarja - pneumaattinen toimilaite

Kaksitoimiset ja yksitoimiset toimilaitteet

- Kaksitoimiset tyypit: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 tai 4000
- Yksitoimiset tyypit: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 tai 4000

Tuotemuunnokset:

- Alla mainittujen tyyppien tuotemuunnokset ovat myös edellä mainitun direktiivin alaisia ja niissä on CE-merkintä.

Sarjanumero:

- Jokaisella toimilaitteella on tunnistettavissa oleva sarjanumero.

EU-Vaatimustenmu-kaisuusvakuutus

Annettu seuraavien mukaisesti:

Painelaitedirektiivi (PED) 92014/68/EU


- Painelaitedirektiivin 2014/68/EU pykälän 1 kohdan 3.6 perusteella tämän direktiivin vaatimukset eivät koske kaasuryhmän 2 (katso. turvaohjeet DOC. SG.BE.1 kappale "Liiketoiminnan Media") Bettis RPE-sarja-pneumatiikkatoimilaitteita.
- Tarkista kaasuryhmän 1 paineaineen kanssa ensin suunnittelusta paineaineen yhteensopivuus käyttölaitteen kanssa.
- Alla lueteltu Bettis RPE-sarja-käyttölaitteen kokojen rajoitettu valikoima on luokiteltu hyväksi tekniikaksi eli moduuliksi A (sisäinen tuotannonohjaus), ja niitä on saatavana pyynnöstä käytettäväksi kaasuryhmän 1 aineen kanssa.
 - Kaksitoimiset tyypit: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 tai 950
 - Yksitoimiset tyypit: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 tai 950

EU-Vaatimustenmu-kaisuusvakuutus

Annettu seuraavien mukaisesti:

ATEX-direktiivi 2014/35/EU

ATEX-merkintä:

-  II 2G c IIC TX
II 2D c IIIC TX
- Saat maksimilämpötila rajoja ja luokituksia katso turvaohjeet: DOC.SG.BE.1 luku 5, käyttöohjeet räjähdysvaarallisissa tiloissa.

Soveltuvat standardit:

- EN 13463-1:2009 EN 13463-5:2011

Puolivalmisteiden liittämismvakuutus

Annettu seuraavien mukaisesti:

Konedirektiivi 2006/42/EY, Liite IIb

Olennaiset täyttyvät vaatimukset:

- 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.2, 1.5.3, 1.5.4, 1.5.7, 1.6.1, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4.
- Tekninen dokumentaatio on laadittu liitteen VII osan B mukaisesti.
- Ennen toimilaitteen käyttöönottoa sen koneen, johon toimilaite asennetaan, on täytettävä konedirektiivin vaatimukset.
- Asiaankuuluvat konetta tai osaa koskevat tiedot on saatavana kansallisen viranomaisen perustellusta pyynnöstä.

Soveltuvat standardit:

- EN ISO 12100:2010

Allekirjoitus:

Nimi:

Tehtävä:

Päiväys:

Paikka:



S. Ooi

Vice President, Rack & Pinion SBU
& Global Marcom
Emerson Process Management,
Valve Automation

2016-09-09

Houston TX, U.S.A.



Représentant juridique pour l'Union européenne :
Emerson Process Management, Valve Automation
Asveldweg 11, 7556 BR Hengelo Pays-Bas

ROC no 11020
Rev. 4

BETTIS™

Nous déclarons par la présente que les produits mentionnés ci-dessous sont conformes aux exigences de santé et de sécurité des directives européennes mentionnées ci-dessous.

Description du produit :

- Bettis RPE Series - actionneur pneumatique

Actionneurs double effet et à rappel ressort

- Type double effet: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 ou 4000
- Type à rappel ressort : RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 ou 4000

Variations du produit :

- Les variations du produit des types mentionnés plus bas sont toujours couvertes par la directive ci-dessus et ont une marque CE.

Numéro de série :

- Chaque actionneur a un numéro de série unique.

Déclaration de Conformité UE

Publiée conformément à la:

Directive concernant les équipements sous pression (PED) 2014/68/UE


- Pour le groupe de gaz 2 (voir Milieu d'exploitation, Guide de sécurité DOC.SG.BE.1), les actionneurs pneumatiques Bettis RPE Series ne font pas partie des exigences de la Directive concernant les équipements sous pression 2014/68/UE, selon l'article 1, point 3.6 de la directive.
- Pour le support de pression pour le gaz de groupe 1, consultez d'abord les ingénieurs pour vérifier la compatibilité de ce même support de pression avec l'actionneur.
- La gamme limitée et répertoriée ci-dessous des tailles de l'actionneur Bettis RPE Series est certifiée « Sound Engineering Practice » (SEP) ou Module A (contrôle interne de fabrication) et est disponible à la demande pour une utilisation avec le support de gaz de groupe 1
 - Type double effet: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 ou 950
 - Type à rappel ressort : RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 ou 950

Déclaration de Conformité UE

Publiée conformément à la:

Directive 2014/35/EU (ATEX)

Marquage ATEX :

-  II 2G c IIC TX
II 2D c IIIC TX
- Pour la température maximale, les limites et les classifications voient le guide de référence DOC.SG.BE.1 chapitre 5, instructions dans les zones potentiellement explosives.

Normes applicables :

- EN 13463-1:2009 EN 13463-5:2011

Déclaration d'incorporation de quasi-machines

Publiée conformément à la

Directive 2006/42/CE relative aux machines, annexe IIb

Des exigences essentielles de la présente directive qui sont appliquées et satisfaites:

- 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.2, 1.5.3, 1.5.4, 1.5.7, 1.6.1, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4.
- La documentation technique est rédigée conformément à l'annexe VII, la section B.
- Avant d'utiliser l'actionneur, assurez-vous que la machine sur ou dans laquelle l'actionneur sera installé est conforme à la Directive sur les machines.
- Les informations importantes au sujet de la quasi-machine seront disponibles en cas d'une demande motivée des administrations nationales.

Normes applicables:

- EN ISO 12100:2010

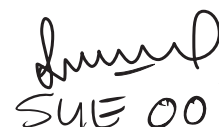
Signature:

Nom:

Position:

Date:

Ville:



S. Ooi

Vice President, Rack & Pinion SBU
& Global Marcom
Emerson Process Management,
Valve Automation

2016-09-09

Houston TX, U.S.A.

Ezennel kijelentjük, hogy az alábbiakban megadott termékek megfelelnek az alapvető egészségügyi és munkavédelmi követelményeknek.

Termékleírás:

- Bettis RPE sorozat – Pneumatikus hajtómű

Kettős működésű és rugó-visszatérítéses hajtóművek

- Kettős működésű típusok: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 illetve 4000
- Rugó-visszatérítéses típusok: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 illetve 4000

Termékváltozatok:

- A fentiekben leírt irányelvek az említett típusok termékváltozataira is érvényesek, és ezek is rendelkeznek CE-jelzéssel.

Sorozatszám:

- Minden hajtóműhöz azonosítható sorozatszám tartozik.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Összhangban kiadott a:

Nyomástartó berendezésekre (PED)

vonatkozó irányelv (2014/68/EU)


- 2. gázcsoport esetén (lásd a DOC.SG.BE.1 biztonsági útmutató „Működtető közeg” című részét) az Bettis RPE sorozatú pneumatikus hajtóművek a Nyomástartó berendezésekre (PED) vonatkozó irányelv (2014/68/EU) 1. cikkelyének 3.6. pontja értelmében mentesülnek az irányelvben meghatározott követelmények alól.
- Az 1. gázcsoportba tartozó nyomásközvetítő közeg használatához előzőleg forduljon tervezési részlegünkhöz a nyomásközvetítő közeg hajtóművünkkel való használhatóságának ellenőrzése céljából.
- Az Bettis RPE sorozat alábbiakban felsorolt korlátozott darabszámú termékei „Elfogadott mérnöki gyakorlat” vagy „A” modul (belső gyártásirányítás) besorolással rendelkeznek, és 1. gázcsoportba tartozó közeg alkalmazása esetén, külön kérésre kaphatók.
 - Kettős működésű típusok: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 illetve 950
 - nyú működtetésű típusok: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 illetve 950

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Összhangban kiadott a

ATEX Irányelv (2014/35/EK)

ATEX-jelölés:

-  II 2G c IIC TX
II 2D c IIIC TX
- A maximális hőmérsékleti határértékeket és besorolásokat lásd: DOC.SG.BE.1 Biztonsági útmutató, 5. fejezet: „Robbanásveszélyes közegben történő használatra vonatkozó utasítások”.

Vonatkozó szabványok:

- EN 13463-1:2009 EN 13463-5:2011

„Részben kész gépek” beszerelésére vonatkozó nyilatkozat A Gépekre vonatkozó irányelv (2006/42/EK), IIb függelékének megfelelően

kiállítva

A következő alapkövetelmény alkalmazásával és azoknak megfelelően:

- 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.2, 1.5.3, 1.5.4, 1.5.7, 1.6.1, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4.
- A műszaki dokumentáció a VII. függelék, „B” szakasza szerint készült.
- A hajtómű üzembe helyezését megelőzően a gépnek, amelyre a hajtóművet telepítik, teljesítenie kell a gépekre vonatkozó irányelv előírásait.
- A gépre vagy alkatrészeire vonatkozó részletes információkat az országos hatóságok kifejezett kérése esetén biztosítjuk.

Vonatkozó szabványok:

- EN ISO 12100:2010

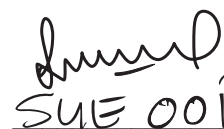
Aláírta :

Név :

Beosztás:

Dátum :

Hely :



S. Ooi

Vice President, Rack & Pinion SBU
& Global Marcom
Emerson Process Management,
Valve Automation

2016-09-09

Houston TX, U.S.A.

Dichiariamo che i prodotti specificati di seguito soddisfano i requisiti essenziali di sicurezza delle direttive europee sotto indicati.

Descrizione prodotto:

- Bettis Serie RPE - attuatore pneumatico

Attuatori a doppio effetto e con ritorno a molla

- Tipo Doppio effetto: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 o 4000
- Tipo Ritorno a molla: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 o 4000

Variazioni prodotto:

- Le variazioni del prodotto delle tipologie sopra menzionate sono comunque coperte dalla sopra menzionato direttiva e hanno marchio CE.

Numero di serie:

- Ogni attuatore ha un numero di serie identificabile.

Dichiarazione di Conformità UE

Emessa in conformità con:

Direttiva sulle attrezzature a pressione (PED) 2014/68/UE


- Per i gas di gruppo 2 (vedi Guida alla Sicurezza DOC.SG.BE.1 sezione "Media di funzionamento") gli attuatori pneumatici Bettis Serie RPE sono esclusi dai requisiti della Direttiva sulle attrezzature a pressione 2014/68/UE in base all'articolo 1, punto 3.6 della direttiva.
- Per la pressurizzazione dei mezzi gas di gruppo 1, consultare dapprima il reparto tecnico per verificare la compatibilità della pressurizzazione con l'attuatore.
- I formati di attuatori Bettis Serie RPE di gamma limitata elencati di seguito sono classificati come "Sound- Engineering-Practice" o Modulo A (controllo interno di produzione) e sono disponibili su richiesta per l'uso con mezzi gas di gruppo 1.
 - Tipo Doppio effetto: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 o 950
 - Tipo Ritorno a molla: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 o 950

Dichiarazione di Conformità UE

Emessa in conformità con:

Direttiva ATEX 2014/35/UE

Marcatura ATEX:

-  II 2G c IIC TX
II 2D c IIIC TX
- Per i limiti di temperature massime e le classificazioni vedi guida alla sicurezza: DOC.SG.BE.1 Capitolo 5, istruzioni per l'uso in atmosfere potenzialmente esplosive.

Standard applicabili:

- EN 13463-1:2009 EN 13463-5:2011

Dichiarazione di incorporazione di quasi-macchine

Emessa in conformità con

Direttiva Macchine 2006/42/EU, Allegato IIb

Requisiti essenziali applicati e rispettati:

- 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.2, 1.5.3, 1.5.4, 1.5.7, 1.6.1, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4.
- La documentazione tecnica è stilata conformemente all'Appendice VII, sezione B.
- Prima della messa in funzione dell'attuatore, la macchina in cui o su cui l'attuatore viene installato deve essere conforme ai requisiti della direttiva macchine.
- Le informazioni rilevanti riguardanti la macchina o una parte di essa saranno disponibili in caso di motivata richiesta avanzata dalle autorità nazionali.

Standard applicabili:

- EN ISO 12100:2010

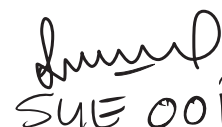
Firma:

Nome:

Posizione:

Data:

Città:



S. Ooi

Vice President, Rack & Pinion SBU
& Global Marcom
Emerson Process Management,
Valve Automation

2016-09-09

Houston TX, U.S.A.

We verklaren hierbij dat de hieronder gespecificeerde producten voldoen aan de basisvereisten ten aanzien van gezondheid en veiligheid zoals neergelegd in de hieronder genoemde EU-richtlijnen.

Productbeschrijving :

- Bettis RPE Serie Pneumatische Aandrijving

Dubbelwerkende en Veer Retour Aandrijvingen

- Dubbelwerkende types: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 of 4000
- Veer Retour types: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 of 4000

Productvarianties:

- Productvarianties van de hieronder genoemde soorten voldoen nog steeds aan de bovengenoemde richtlijn en hebben een CE-markering.

Serienummer:

- Elke aandrijving is voorzien van een herkenbaar serienummer.

EU-Conformiteitsverklaring

Uitgegeven in overeenstemming met de:

Richtlijn 2014/68/EU betreffende drukapparatuur

- Voor gasgroep 2 (zie veiligheidsgids: DOC.SG.BE.1 sectie Werkmedia) zijn Bettis RPE Serie aandrijvingen uitgesloten van de vereisten van richtlijn 2014/68/EU betreffende drukapparatuur, op basis van artikel 1, punt 3.6 van de richtlijn.
- Voor gasgroep 1 werkmedia, neem eerst contact op met de afdeling engineering om de compatibiliteit van de werkmedia met de aandrijving te controleren.
- Het hieronder vermelde beperkte assortiment van Bettis RPE Serie aandrijvingen types zijn beoordeeld als 'Sound-Engineering-Practice' of Module A (Interne fabricagecontrole) en zijn op verzoek beschikbaar voor gebruik met gasgroep 1 media.
 - Dubbelwerkende types: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 of 950
 - Veer Retour types: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 of 950

EU-Conformiteitsverklaring

Uitgegeven in overeenstemming met de:

ATEX Directive 2014/35/EU

ATEX Markering :

-  II 2G c IIC TX
II 2D c IIIC TX

Voor maximale temperatuurslimieten en classificatie, Zie veiligheidsgids: DOC.SG.BE.1 hoofdstuk 5, Instructies voor gebruik in (potentieel) explosieve gebieden.

Toegepaste standaarden:

- EN 13463-1:2009 EN 13463-5:2011

Inbouwverklaring betreffende niet voltooide machines

Volgens:

Machine Richtlijn 2006/42/EG. Bijlage IIb.

Toegepaste en vervulde essentiële eisen:

- 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.2, 1.5.3, 1.5.4, 1.5.7, 1.6.1, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4.
- De technische documentatie is opgesteld in overeenstemming met Appendix VII, Sectie B
- Alvorens de aandrijving in bedrijf wordt gesteld, moet de machine waarin of waarop de aandrijving wordt geïnstalleerd voldoen aan de bepalingen van de machinerichtlijn.
- De relevante informatie betreffende de niet voltooide machine, zal in het geval van een gemotiveerd verzoek van de nationale autoriteiten beschikbaar zijn.

Van toepassing zijnde normen:

- EN ISO 12100:2010



Handtekening:

SUE OOI

Naam:

S. Ooi

Functie:

Vice President, Rack & Pinion SBU
& Global Marcom
Emerson Process Management,
Valve Automation

Datum:

2016-09-09

Plaats:

Houston TX, U.S.A.

Vi erklærer at produktene som er angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende helse-og sikkerhetsmessige krav til de nedenfor nevnte EU-direktiver.

Produktbeskrivelse:

- Bettis RPE-serien - pneumatisk aktuator

Dobbeltvirkende og fjærreturnert aktuatorer

- Dobbeltvirkende typer: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 eller 4000
- Fjærreturnert typer: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 eller 4000

Produktvariasjoner:

- Produktvariasjoner av typene som er nevnt under omfattes fremdeles av direktivet over og er CE-merket.

Serienummer:

- Hver aktuator har en identifiserbar serienummer.

EU-SAMSVARERKLÆRING

Utstedt i henhold til:


Direktiv for trykkutstyr (PED) 2014/68/EU

- For Gassgruppe 2 (se sikkerhet guide DOC. SG.BE.1 Seksjon Driftsmedia) er Bettis RPE-serien pneumatiske aktuatorer ekskludert fra kravene i direktivet for trykkutstyr 2014/68/EU basert på artikkel 1, punkt 3.6 i direktivet.
- For gassgruppe 1-trykkmedia, ta først kontakt med ingeniør for å sjekke trykkmedias kompatibilitet med aktuatoren.
- Det begrensede utvalget av Bettis RPE-serien aktuatorstørrelser oppført under er rangert "Sound-Engineering- Practice" eller Module A (intern produksjonskontroll) og er tilgjengelige ved forespørsel for bruk med gassgruppe 1-media.
 - Dobbeltvirkende typer: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 eller 950
 - Fjærreturnert typer: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 eller 950

EU-SAMSVARERKLÆRING

Utstedt i henhold til:

ATEX-direktiv 2014/35/EU**ATEX-merking:**

-  II 2G c IIC TX
II 2D c IIIC TX
- For informasjon om grenser for maksimal temperatur og klassifikasjoner, se sikkerhet guide DOC. SG.BE.1 Kapittel 5, instruksjoner for bruk i eksplosjonsfarlige områder.

Gjeldende standarder:

- EN 13463-1:2009 EN 13463-5:2011

Erklæringen om innlemmelse av delvis fullført maskiner

Utstedt i henhold til

**Maskineri direktiv
2006/42/EU, vedlegg IIb****Viktige krav overholdt og i samsvar med:**

- 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.2, 1.5.3, 1.5.4, 1.5.7, 1.6.1, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4.
- Teknisk dokumentasjon er tegnet i henhold til Tillegg VII, avsnitt B.
- Før aktuatoren er satt i drift, må maskinen som aktuatoren skal installeres inn i eller på, overholde bestemmelsene i maskineri direktivet.
- Relevant informasjon om maskinen eller delen vil være tilgjengelig i tilfelle en motivert forespørsel kommer fra nasjonale myndigheter.

Gjeldende standarder:

- EN ISO 12100:2010

Signert:

Navn:

Stilling:

Dato:

Sted:


SUE OOI

S. Ooi

Vice President, Rack & Pinion SBU
& Global Marcom
Emerson Process Management,
Valve Automation

2016-09-09

Houston TX, U.S.A.

Niniejszym oświadczamy, że wskazane poniżej produkty spełniają podstawowe wymagania w zakresie BHP.

Opis produktu:

- Siłownik pneumatyczny Bettis z serii RPE

Siłowniki dwustronnego działania i siłowniki sprężynowe

- Siłowniki dwustronnego działania: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 lub 4000
- Siłowniki sprężynowe: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 lub 4000

Wersje produktu:

- Wersje produktu pochodzące od wymienionych powyżej typów są wciąż objęte postanowieniami wskazanych dyrektyw oraz posiadają znak CE.

Numer seryjny:

- Każdy siłownik jest oznaczony możliwym do zidentyfikowania numerem seryjnym.

Deklaracja zgodności UE

Wystawiona zgodnie z

Dyrektywa dotycząca urządzeń ciśnieniowych (PED) (2014/68/UE)


- W przypadku grupy gazów 2 (patrz Przewodnik dotyczący bezpieczeństwa DOC.SG.BE.1, część „Czynniki robocze”) siłowniki pneumatyczne Bettis z serii RPE są wyłączone spod wymagań określonych w dyrektywie dotyczącej urządzeń ciśnieniowych 2014/68/UE na mocy postanowień artykułu 1, punkt 3.6 tej dyrektywy.
- W przypadku czynników ciśnieniowych należących do grupy gazów 1, należy najpierw skonsultować się z działem inżynieryjnym, aby potwierdzić, czy dany czynnik ciśnieniowy może być użytkowany z wybranym siłownikiem.
- Wymienione poniżej wybrane rozmiary siłowników Bettis z serii RPE zostały zaklasyfikowane do grupy urządzeń „zgodnych z uznaną praktyką inżynierską” lub jako Moduł A (międzynarodowa norma kontroli produkcyjnej) i są dostępne na zamówienie w wersji dostosowanej do użytku z czynnikami z grupy gazów 1.
 - Siłowniki dwustronnego działania: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 lub 950
 - Siłowniki jednostronnego działania: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 lub 950

Deklaracja zgodności UE

Wystawiona zgodnie z

Dyrektywa ATEX 2014/35/UE

Oznaczenie ATEX:

-  II 2G c IIC TX
II 2D c IIIC TX
- Informacje o maksymalnych granicznych wartościach temperatury oraz klasyfikacji podano w Przewodniku dotyczącym bezpieczeństwa: DOC.SG.BE.1 rozdział 5, instrukcja użytkowania w strefach potencjalnie zagrożonych wybuchem

Odnoszące normy:

- EN 13463-1:2009 EN 13463-5:2011

Deklaracja włączenia maszyny nieukończonyj WE

Wystawiona zgodnie z postanowieniami
dyrektywy maszynowej 2006/42/WE,
Załącznik IIb

Zastosowane i spełnione podstawowe wymagania:

- 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.2, 1.5.3, 1.5.4, 1.5.7, 1.6.1, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4.
- Dokumentacja techniczna została sporządzona zgodnie z postanowieniami Załącznika VII, część B.
- Przed rozpoczęciem eksploatacji siłownika maszyna, w której ma on zostać zamontowany, musi spełniać wymagania określone w dyrektywie maszynowej.
- Odpowiednie informacje dotyczące maszyny lub elementu zostaną udostępnione w przypadku skierowania uzasadnionego wniosku przez organy krajowe.

Odnoszące normy:

- EN ISO 12100:2010

Podpisano :

Imię i nazwisko : S. Ooi

Stanowisko: Vice President, Rack & Pinion SBU & Global Marcom
Emerson Process Management,
Valve Automation

Data : 2016-09-09

Miejsce : Houston TX, U.S.A.

Declaramos que os produtos especificados abaixo atender aos requisitos básicos de saúde e segurança das Directivas Europeias abaixo mencionados.

Descrição do produto:

- Bettis Série RPE - atuador pneumático

Actuadores de actuação dupla e retorno de mola

- Tipo Actuação dupla: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 ou 4000
- Tipo Actuação retorno de mola: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 ou 4000

Variações do produto:

- As variações de produto dos tipos referidos abaixo continuam a ser cobertas pela directiva referida atrás e exibem a marca CE.

Número de série:

- Cada atuador tem um número de série identificáveis.

Declaração de Conformidade da UE

Emitida de acordo com a:

Directiva sobre Equipamento de Pressão (DEP) 2014/68/UE


- Para o gás do Grupo 2 (ver Guia de Segurança DOC.SG.BE.1 seção "Mídia Operacionais"), os actuadores pneumáticos Bettis Série RPE estão excluídos dos requisitos da Directiva sobre Equipamento de Pressão 2014/68/UE, com base no artigo 1, ponto 3.6 da directiva.
- Para o meio de pressão do Grupo de Gás 1, consulte primeiro a engenharia para verificar a compatibilidade do meio de pressão com o actuador.
- A amplitude ajustável listada abaixo das dimensões de actuador Bettis Série RPE encontra-se classificada como "Prática de Engenharia de Som" ou Módulo A (Controlo da produção interna), estando disponível a pedido para utilização com o meio do Grupo de Gás 1.
 - Tipo Actuação dupla: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 ou 950
 - Tipo Actuação retorno de mola: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 ou 950

Declaração de Conformidade da UE

Emitida de acordo com a:

Directiva ATEX 2014/35/UE

Marcação ATEX:

-  II 2G c IIC TX
II 2D c IIIC TX
- Para informações sobre os limites máximos de temperatura e classificações consulte o guia de segurança: DOC.SG.BE.1 Capítulo 5, as instruções de uso em atmosferas potencialmente explosivas.

Normas aplicáveis:

- EN 13463-1:2009 EN 13463-5:2011

Declaração de incorporação de uma quase-máquina

Emitida de acordo com a

Directiva sobre Maquinaria 2006/42/EU, Apêndice IIb

Requisitos essenciais aplicados e cumpridos:

- 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.2, 1.5.3, 1.5.4, 1.5.7, 1.6.1, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4.
- A documentação técnica é elaborada em conformidade com o Apêndice VII, secção B.
- Antes do actuador ser colocado em funcionamento, a máquina na qual este vai ser instalado, deve cumprir o estipulado na directiva sobre maquinaria.
- As informações relevantes relativas à máquina ou peça estarão disponíveis no caso de ocorrer um pedido motivado das autoridades nacionais.

Normas aplicáveis:

- EN ISO 12100:2010

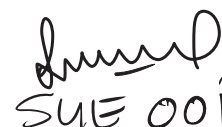
Assinado:

Nome:

Cargo:

Data:

Cidade:



S. Ooi

Vice President, Rack & Pinion SBU
& Global Marcom
Emerson Process Management,
Valve Automation

2016-09-09

Houston TX, U.S.A.

Týmto vyhlasujeme, že nižšie vymenované výrobky spĺňajú základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosti.

Popis výrobku:

- Pneumatická pohonná jednotka Bettis, rad RPE

Dvojčinná pohonná jednotka a pružinová pohonná jednotka

- Typy dvojčinnnej pohonnej jednotky: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 a 4000
- Typy pružinovej pohonnej jednotky: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 a 4000

Varianty výrobku:

- Na varianty vyššie uvedených typov sa vzťahujú uvedené smernice a nesú označenie CE.

Výrobné číslo:

- Každá pohonná jednotka má identifikačné výrobné číslo.

Vyhlásenie o zhode EÚ

vydané v súlade so smernicou:

Smernica 2014/68/EÚ o tlakových zariadeniach


- V prípade použitia plynov skupiny 2 (v bezpečnostných pokynoch DOC.SG.BE.1 si prečítajte kapitolu 1 „Prevádzkové médiá“) sú pohonné zariadenia Bettis radu RPE oslobodené od požiadaviek smernice 2014/68/EÚ o tlakových zariadeniach na základe odseku 1, bodu 3.6 tejto smernice.
- V prípade použitia plynov skupiny 1 ako tlakových médií sa poraďte s technickou sekciou o kompatibilitate tlakových médií s pohonnou jednotkou.
- Pohonné jednotky Bettis radu RPE veľkostí uvedených nižšie sú označené ako „v súlade s osvedčenou technickou praxou“ alebo modul A (interné riadenie výroby) a na vyžiadanie sú tieto pohonné jednotky k dispozícii na použitie s plynmi 1 ako prevádzkovým médiom.
 - Typy dvojčinnnej pohonnej jednotky: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 a 950
 - Typy jednočinnnej pohonnej jednotky: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 a 950

Vyhlásenie o zhode EÚ

vydané v súlade so smernicou:

Smernica 2014/35/EÚ (ATEX)

Označenie ATEX:

-  II 2G c IIC TX
II 2D c IIIC TX
- V bezpečnostných pokynoch nájdete hodnoty maximálnej teploty a klasifikácie: DOC.SG.BE.1 kapitola 5, pokyny na použitie v potenciálne výbušnej atmosfére. v strefách potenciálne ohrozených výbuchom

Platné normy:

- EN 13463-1:2009 EN 13463-5:2011

Vyhlásenie o začlenení čiastočne skompletizovaných strojových zariadení

Vyrobené v súlade so smernicou

2006/42/ES o strojových zariadeniach, príloha IIb

Používanie a dodržiavanie základných požiadaviek:

- 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.2, 1.5.3, 1.5.4, 1.5.7, 1.6.1, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4.
- Technická dokumentácia je vypracovaná v súlade s prílohou VII, časť B.
- Pred spustením prevádzky pohonnej jednotky musí byť zariadenie, do ktorého má byť pohonná jednotka nainštalovaná, v súlade s ustanoveniami smernice o strojových zariadeniach.
- Príslušné informácie súvisiace so strojovým zariadením alebo jeho časťami poskytnú v prípade odôvodnenej žiadosti vnútroštátne orgány.

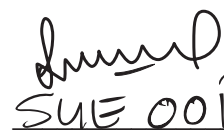
Platné normy:

- EN ISO 12100:2010

Podpis :

Meno :

Funkcia :



S. Ooi

Vice President, Rack & Pinion SBU
& Global Marcom
Emerson Process Management,
Valve Automation

Dátum :

2016-09-09

Miesto :

Houston TX, U.S.A.

Vi deklarerar härmed att nedan uppräknade produkter uppfyller de grundläggande kraven i nedanstående EU-direktiv för hälsa och säkerhet.

Produktbeskrivning:

- Bettis RPE-serien - Pneumatiskt manöverdon

Dubbelverkande manöverdon och manöverdon med fjäderretur

- Typer Dubbelverkande: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 eller 4000
- Typer Med fjäderretur: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 eller 4000

Produktvariationer:

- Produktvariationer av nedan nämnda typer täcks fortfarande av ovanstående direktiv och är CE-märkta.

Serienummer:

- Varje ställdon har en identifierbar serienummer.

EU-Försäkran om överensstämmelse

Utfärdad i enlighet med:


Tryckutrustningsdirektivet (PED) 97/23/EU

- För Gasgrupp 2 (se säkerhetsguide DOC.SG.BE.1 avsnittet "Driftmedia") exkluderas Bettis RPE-serien pneumatiska manöverdon från kraven i Tryckutrustningsdirektivet 97/23/EU baserat på artikel 1, punkt 3.6 i direktivet.
- För tryckmedier i gasgrupp 1, kontakta först teknikavdelningen för att kontrollera att tryckmedier är kompatibla med manövreringsorganet.
- Det begränsade storleksintervall som visas nedan för Bettis RPE-serien manövreringsorgan klassificeras som "Sound-Engineering-Practice" eller Modul A (intern produktionskontroll) och finns tillgängligt på begäran för användning med medier från gasgrupp 1.
 - Typer Dubbelverkande: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 eller 950
 - Typer Med fjäderretur: PES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 eller 950

EU-Försäkran om överensstämmelse

Utfärdad i enlighet med:

ATEX-direktivet 2014/35/EU**ATEX-märkning:**

-  II 2G c IIC TX
II 2D c IIIC TX
- För maximala temperaturgränser och -klassificeringar, se säkerhetsguide: DOC.SG.BE.1 Kapitel 5, instruktioner för användning i explosionsfarliga omgivningar.

Gällande standarder:

- EN 13463-1:2009 EN 13463-5:2011

Försäkran för inbyggnad av en delvis fullbordad maskin

Utfärdad i enlighet med

**Maskindirektivet
2006/42/EU, Bilaga IIb****Viktiga krav som tillämpats och följts:**

- 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.2, 1.5.3, 1.5.4, 1.5.7, 1.6.1, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4.
- Teknisk dokumentation har utarbetats i enlighet med bilaga VII, avsnitt B.
- Innan manöverdon används ska den maskin som ställdonet ska installeras i eller på, överensstämma med stipuleringarna i maskindirektivet.
- Relevant information som gäller maskinen eller delen finns tillgänglig om det inkommer en motiverad begäran från nationella myndigheter.

Gällande standarder:

- EN ISO 12100:2010

Undertecknat: 

Namn: S. Ooi

Befattning: Vice President, Rack & Pinion SBU
& Global Marcom
Emerson Process Management,
Valve Automation

Datum: 2016-09-09

Plats: Houston TX, U.S.A.

Aşağıda belirtilen ürünlerin temel sağlık ve güvenlik gereksinimlerini karşıladığını beyan ediyoruz.

Ürün Açıklaması:

- Bettis RPE Serisi - Pnömatik Aktüatör

İkili Kullanımlı ve Geri Dönüş Yaylı Aktüatörler

- İkili kullanım türleri: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 veya 4000
- Geri Dönüş Yaylı türler: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600, 950, 1600, 2500 veya 4000

Ürün Çeşitleri:

- Yukarıda belirtilen türdeki ürünlerin çeşitleri, listelenen direktiflerin kapsamındadır ve CE işareti sahibidir.

Seri Numarası:

- Her Aktüatörün farklı bir seri numarası vardır.

AB-Uygunluk Beyannamesi

Şuna uygun olarak düzenlenmiştir:


Basınçlı Ekipman Direktifi (PED) 2014/68/EU

- Gaz Grubu 2 için (bkz. Güvenlik Kılavuzu DOC. SG.EF.1 "Çalışma Araçları" bölümü) Bettis RPE Serisi pnömatik aktüatörler, Basınçlı Ekipman Direktifinin 2014/68/EU gereksinimlerinden madde 1 alt madde 3.6 uyarınca hariç tutulmuştur.
- Gaz Grubu 1 basınçlı ortam için, mühendislik ekibine danışarak basınçlı ortamın aktüatörle uyumlu olup olmadığını kontrol edin.
- Aşağıdaki listede Gaz Grubu 1 ortamıyla kullanılacak "Sound-Engineering- Practice" veya Modül A (İç üretim denetimi) sınıfındaki Bettis RPE Serisi aktüatörlerin sınırlı bir bölümü yer almaktadır.
 - İkili kullanım türleri: RPED 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 veya 950
 - Tekli kullanım türleri: RPES 25, 40, 65, 100, 150, 200, 350, 600 veya 950

AB-Uygunluk Beyannamesi

Şuna uygun olarak düzenlenmiştir:

ATEX Direktifi 2014/35/EU**ATEX İşareti:**

-  II 2G c IIC TX
II 2D c IIIC TX
- Maksimum sıcaklık limitleri ve sınıflandırmalar için Güvenlik Kılavuzu'na bakın: DOC.SG.BE.1 bölüm 5, potansiyel olarak patlayıcı alanlarda kullanıma yönelik talimatlar.

Geçerli standartlar:

- EN 13463-1:2009 EN 13463-5:2011

Kısmen tamamlanmış makinelerin kullanılması beyanı

Şuna uygun olarak düzenlenmiştir:

Makine Direktifi 2006/42/EU, Ek IIb

Temel gereksinimler uygulanmış ve uyum sağlanmıştır:

- 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.2, 1.5.3, 1.5.4, 1.5.7, 1.6.1, 1.7.1, 1.7.3, 1.7.4.
- Teknik belgelerin taslağı Ek VII bölüm B'ye uygun şekilde oluşturulmuştur.
- Aktüatör işleme alınmadan önce, aktüatörün takılacağı makine, ilgili makine direktiflerine uygun olmalıdır.
- Makine veya parçayla ilgili bilgiler, ulusal makamlardan talep olması halinde sağlanacaktır.

Geçerli standartlar:

- EN ISO 12100:2010


İmza :

Adı :

Pozisyon:

Tarih :

Yer :


SUE OOI

S. Ooi

Vice President, Rack & Pinion SBU
& Global Marcom
Emerson Process Management,
Valve Automation

2016-09-09

Houston TX, U.S.A.